

The Sound of Musical

KLASSISCHES MUSICAL UND NEUE ANSÄTZE

Von Märchen und ewiger Jugend

Liebe Musicalfreunde,

da ist er endlich, der Frühling. Und ganz frisch stellen wir Ihnen in dieser Ausgabe einen Klassiker des Genres vor: ONCE UPON A MATTRESS von Mary Rodgers, die mit eben diesem Stück 1960 mit Ihrem Vater Richard Rodgers um den Tony konkurrierte. Außerdem präsentieren wir unseren Neuzugang DORIAN, eine moderne Deutung von Oscar Wildes Klassiker. Unsere Titelseite zeigt eine Szene aus der Neuinszenierung von CAROUSEL an der Wiener Volksoper – Vorstellungen in dieser Spielzeit noch bis zum 22. April.

Viel Freude bei der Lektüre wünscht Ihnen

Felix Herpin

Ihr FELIX HERPIN

DIE PRINZESSIN AUF DER ERBSE

Once Upon A Mattress

Eine musikalische Broadwaykomödie
de luxe basierend auf H. C. Andersens
Die Prinzessin auf die Erbse

ONCE UPON A MATTRESS ist eine urkomische *musical comedy* mit Musik von **Mary Rodgers** (der Tochter von Richard Rodgers), Texten von **Marshall Barer** und Buch von **Jay Thompson, Dean Fuller** und **Marshall Barer**. Es eröffnete Off-Broadway im Mai 1959, bevor es 1960 an den Broadway wechselte. Das Stück wurde als Adaption des Hans Christian Andersen Märchens *Die Prinzessin auf der Erbse* geschrieben. Mary Rodgers wählte musikalisch einen klassischen Broadway-Sound und Stil, wobei sie auf humorvolle Weise Musik, Buch und Gesangstexte verband. Das Musical ist als ironische Komödie sowohl für Erwachsene als auch für Kinder gut geeignet.

Das Stück erhielt eine Tony Nominierung für das Beste Musical sowie eine für die Beste Hauptdarstellerin (Carol Burnett), die die Hauptrolle der Prinzessin Winnifred spielte. Die erste von insgesamt drei Fernsehadaptationen wurde 1964 ausgestrahlt. Ein Broadway-Revival mit Sarah Jessica Parker, Lewis Cleale und Jane Krakowski wurde im Dezember 1996 am Broadhurst Theatre eröffnet und lief 188 Vorstellungen lang. Die Produktion wurde für den Tony

Award für das beste Revival eines Musicals nominiert.

Die Geschichte beginnt in einem fernen Königreich vor langer Zeit. Aufgrund eines unglücklichen Fluches ist König Sextimus außerstande, zu sprechen, sodass seinem Drachen von einer Frau, Königin Aggravain, die Kontrolle über das Königreich obliegt. Um ihren Sohn Prinz Dauntless the Drab bei sich zu behalten, hat sie verfügt, dass nur die Prinzessin, die eine Prüfung bestehen kann, den Prinzen heiraten darf. Um alles noch drastischer zu machen, hat die Königin erklärt, dass niemand sonst im Königreich heiraten darf, bis Prinz Dauntless eine Frau gefunden hat. Dies führt zu einem eher „wachsenden“ Problem für zwei Singles, Lady Larken und Sir Harry, da Lady Larken mit Sir Harrys Kind schwanger ist und nur die Ehe ihren Ruf retten würde. Sir Harry macht schließlich die etwas spezielle Prinzessin aus dem Sumpfland, Winnifred the Woebegone, ausfindig. Bei ihrer Ankunft schwimmt sie über den Wassergraben zum Schloss und erregt damit sofort die Aufmerksamkeit von Prinz Dauntless und anderen, wird aber von der Königin abgelehnt. Um Winnifreds Sensibilität zu testen, beschließt die Königin, eine Erbse unter 20 Matratzen zu legen und wenn Winnifred – oder nur Fred, wie sie gerne genannt wird – nicht schlafen kann, wird sie empfindsam genug sein, Dauntless zu heiraten. Natürlich heckt die Königin verschiedene Kniffe aus, um Fred trotzdem müde zu machen, so dass sie sicher einschläft. Am Ende besteht Fred jedoch die Prüfung, aber die Königin versucht die Hochzeit immer noch zu verhindern. Nun nimmt Prinz Dauntless all seinen Mut zu-



ONCE UPON A MATTRESS

Darsteller

7 Damen, 7 Herren, Ensemble

Orchesterbesetzung

Reed I: Flöte
Reed II: Oboe (Klarinette)
Reed III: Klarinette
Reed IV: Bassklarinette
Horn
Trompete I – II
Posaune
Percussion
Harfe
Gitarre
Violin
Viola
Violoncello
Kontrabass

sammen und sagt seiner Mutter, sie solle den Mund halten und aufhören, sein Leben zu bestimmen. Dies bricht den Fluch des Königs. König Sextimus nimmt seine Herrschaft über das glückliche Königreich wieder auf. Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute. ■

John Havu (Übersetzung Felix Herpin)

Szenenfotos: ONCE UPON A MATTRESS
am Wiener Theater der Jugend
in der Spielzeit 2013/14

FREI ZUR DEUTSCHEN ERSTAUFFÜHRUNG

Dorian

Ein neues Musical nach
Oscar Wildes einzigem Roman

Das Musical basiert auf dem 1891 erschienenen Roman von Oscar Wilde. Der zynische Dandy Lord Henry Wotton behauptet im Gespräch mit dem Maler Basil Hallward, Schönheit sei bedeutsamer als Tugend. Basil malt ein Bild des jungen Dorian Gray, der durch sein eigenes Bildnis erkennt, wie schön er ist. Henry verführt den noch unverdorbenen Dorian dazu, sich lustvollen Ausschweifungen hinzugeben, ohne sich von moralischen Bedenken einschränken

zu lassen. Trotz eines immer mehr schändlichen Lebenswandels behält Dorian sein unschuldig jungendliches Äußeres, während sein Porträt altert. Zu spät erkennt Dorian, dass dies nicht nur die ihn umgebenden Menschen in Mitleidenschaft zieht, sondern auch seine eigene Selbsterstörung vorantreibt. Anders als in Oscar Wildes Roman, der in viktorianischer Zeit spielt, siedeln die Autoren Monika Gossmann (Buch), Jack Woodhead (Musik) und David Pereira (Gesangstexte) die Handlung nicht in einer bestimmten Zeit oder Epoche an. Das erlaubt in Inszenierungen eine flexible zeitliche Verortung, da das Thema der Handlung an sich zeitlos ist. ■

Foto rechts: Jack Woodhead
und Rob Fowler bei der
Arbeit am Stück

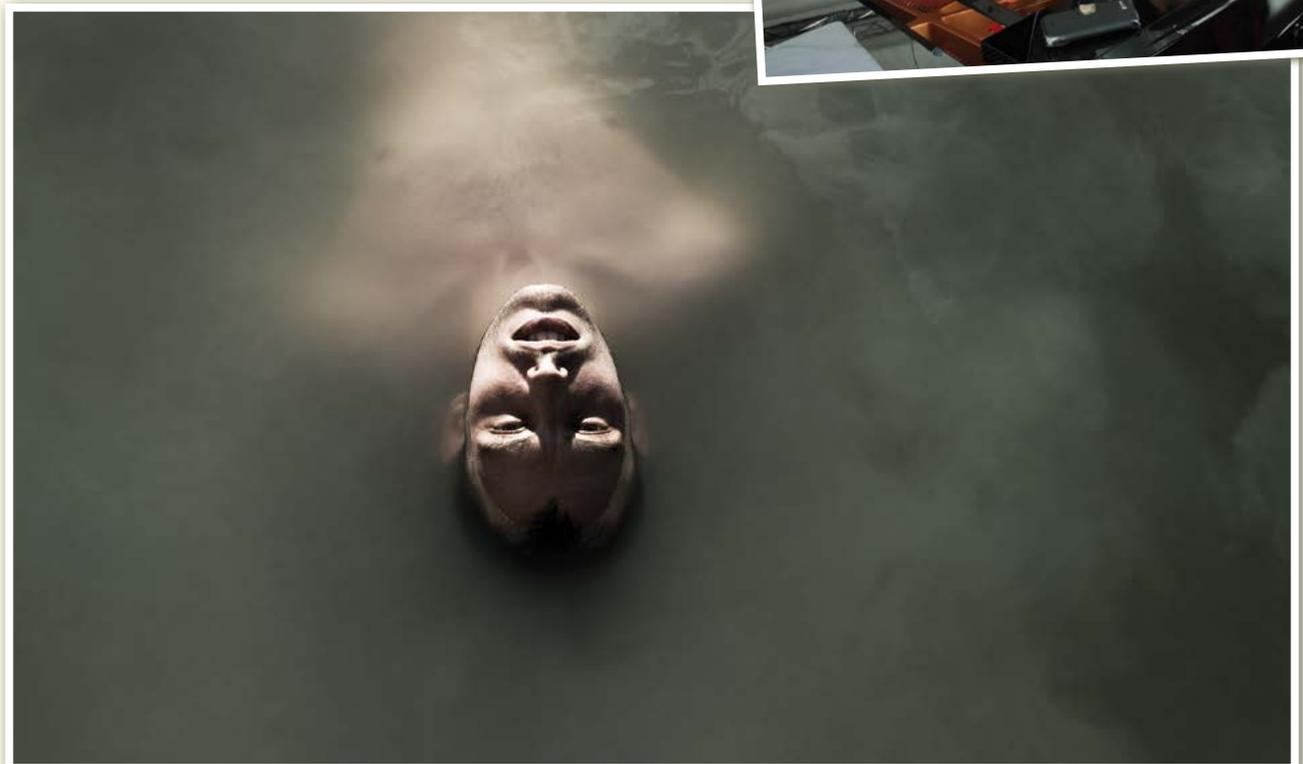
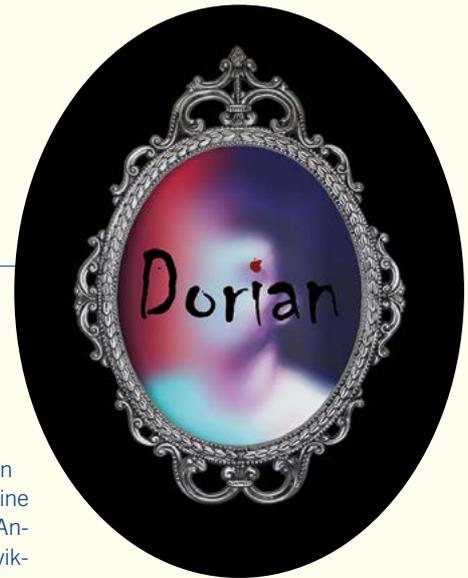
DORIAN

Darsteller

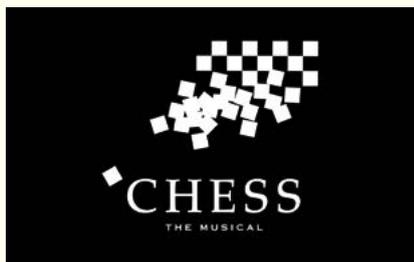
5 Damen, 6 Herren, Ensemble
(flexible Besetzung)

Instrumentalbesetzung

Klavier, Instrumentalbesetzung
nach Absprache



TERMINE



CHESS

Das Theater Koblenz zeigt den Klassiker über den Ost-West Konflikt von Andersson, Ulvaeus und Rice Open Air auf der Festung Ehrenbreitstein

Premiere am 18. August 2018 | Koblenz | Festung Ehrenbreitstein
Weitere Aufführungen bis zum 26. August 2018



THE LIGHT IN THE PIAZZA

Das Musical nach der Novelle von Elizabeth Spencer erlebt in der Spielzeit 2018/19 am Theater Radebeul seine deutsche Erstaufführung. In den Hauptrollen Anna Preckeler als Clara Johnson und Gero Wendorff als Fabrizio Naccarelli. Ausstattung und Regie Sebastian Ritschel, musikalische Leitung Hans-Peter Preu.

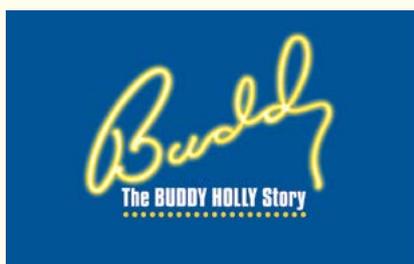
Premiere am 22. September 2018 | Radebeul | Theater
Weitere Aufführungen in der Spielzeit 2018/19



CINDERELLA

2013 eroberte Douglas Carter Beanes Neufassung des Klassikers von Rodgers & Hammerstein den Broadway. Nun erlebt diese Fassung ihre deutsche Erstaufführung durch die Bayerische Theaterakademie August Everding in Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Rundfunk am Münchner Prinzregententheater!

Premiere am 31. Oktober 2018 | München | Prinzregententheater
Weitere Aufführungen bis zum 6. November 2018



BUDDY

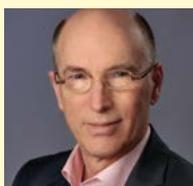
BUDDY HOLLY geht am Westfälischen Landestheater mittlerweile in die vierte Spielzeit. Rave on!

Nächste Aufführung am 11. Mai 2018 | Salzgitter-Lebenstedt |
Gymnasium Fredenberg
Weitere Aufführungen an diversen Orten in NRW und Umgebung in Spielzeit 2018/19

KONTAKT



Felix Herpin
Theatricals Manager
felix.herpin@rn timerh.com
+49 (30) 2500 13-26



John Havu
Theatricals Consultant
john.havu@rn timerh.com
+49 (176) 1250 0136



Herausgeber
R&H Theatricals Europe GmbH
Lützowufer 26 | 10787 Berlin
Tel.: +49 (30) 2500 13-0
Fax: +49 (30) 2500 13-99
theatre.germany@rn timerh.com
www.rn timerh.com



CONCORD MUSIC

Geschäftsführer
Winfried Jacobs
Redaktion Felix Herpin (V.i.S.d.P.)
Gestaltung und Satz
Goscha Nowak
Redaktionsschluss
4.4.2018